



## PFARRTEAM

**SCHMITZ** Helmut  
Marktplatz 26  
Tel. 087/55 66 24

**DUBOIS** Alain  
Simarstraße 4a  
Tel. 087/42 47 31

**LASCHET-KEUTGEN** Anita  
TEL. 0473/413176

### **Chronologische Auflistung der Gottesdienste im Pfarrverband siehe:**

[www.pfarrverband-eupen-kettenis.net](http://www.pfarrverband-eupen-kettenis.net)

f via "Pfarrverband Eupen Kettenis"



---

Herausgeber: Pfarramt, Marktplatz 26, 4700 Eupen - erscheint wöchentlich - Ausgabe Nr.41 / 2021

Auslieferungsamt: Masspost Eupen (N° P 912 027) - Auslieferungsdatum: Mittwoch, 27.10.2021

---

**Sonntag, 31.10.2021**  
**31. Sonntag im Jahreskreis**  
**ALLERHEILIGEN**  
**Lesejahr B**



*Immer wieder, Herr,  
lassen Tod und Trauer  
Menschen versteinern,  
saugt die Konfrontation  
mit dem Leid das  
Leben aus ihnen.  
Dann lass die Worte  
der Engel wahr werden:  
Was sucht ihr den  
Lebenden bei den Toten?  
Dann rollst du alle Steine  
von den Gräbern des  
Schmerzes und  
der Verzweiflung, damit  
Auferstehung geschieht, schon  
jetzt.*

Spendenaufruf: Vinzenz Verein Eupen bittet Bevölkerung um Hilfe

## **Gegen Armut in unserer Mitte**

Die Corona-Pandemie beherrscht im Herbst 2021 immer noch unseren Alltag und verstärkt die Armut in der Gesellschaft, da viele deren Auswirkungen weiterhin zu spüren bekommen.

Menschen, die unabhängig davon in Armut leben, geraten dadurch noch schneller in eine Notlage.

Die Rente reicht nicht. Hohe medizinische Kosten, verursacht durch eine Erkrankung, einen Unfall, oder Arbeitslosigkeit führen schnell zu einer finanziellen Schieflage. Es fehlt bezahlbarer Wohnraum. Vieles ist teurer geworden, so dass die Lebenshaltungskosten schneller steigen als das Einkommen. Alleinerziehende müssen die finanziellen Belastungen allein schultern.

Die Abwärtsbewegung kommt schnell in Gang.

Zuwanderer aus Kriegs- und Krisengebieten suchen bei uns weiterhin Zuflucht und Geborgenheit. Sie haben ihre Heimat verlassen, weil sie verfolgt wurden, ihr Hab und Gut verloren haben, weil sie um ihr Leben fürchteten oder aus Perspektivlosigkeit. Sie hoffen für sich und ihre Kinder auf ein menschenwürdiges Leben in Frieden, einen Arbeitsplatz, Schulbildung, mit anderen Worten auf eine Zukunftsperspektive, die sie in ihrer Heimat nicht haben.

In jedem Fall ist unsere Solidarität gefragt! Der Eupener Vinzenz Verein hilft bedürftigen Bürgern der Stadt seit nunmehr 172 Jahren und wird täglich mit der herrschenden Armut konfrontiert. So übernimmt er mittlerweile bei Bedarf die Kosten einer täglichen warmen Mahlzeit für Kinder Eupener Schulen.

Mit Beginn der kalten Jahreszeit und angesichts der rasant steigenden Energiekosten nimmt erfahrungsgemäß die Zahl der „Hilferufe“ zu. Daher bittet der hiesige Vinzenz Verein die Bevölkerung ein weiteres Mal um Unterstützung im Kampf gegen die Armut in ihrer unmittelbaren Umgebung.

Gespendet werden kann anlässlich der *Kollekten im Rahmen der Messen am 30. und 31. Oktober 2021.*

Außerdem sind Spenden auf das Konto BE85 2480 1748 6706 des Vinzenz Vereins Eupen VoG jederzeit möglich und willkommen. Für alle Spenden ab 40 € wird eine Steuerbescheinigung ausgestellt.

Weitere Informationen unter [www.vinzenz.be](http://www.vinzenz.be)

*Der Vinzenz Verein Eupen dankt allen treuen und neuen Spendern für ihre Unterstützung.*



**A**n Allerheiligen tauchen im Blickfeld der „heiligen“ Kirche Personen auf, die „mehr“ ausstrahlen. Das Heilige im Leben! Sie sagen mir: Heilig zu sein, ist Menschen möglich. Sie glaubten an Jesu selig machende Nähe. Ihnen gelang und gelingt ein wunderbar durchsichtiges Leben. Sie waren und sind für Gott poröse Menschen. An ihnen ging der Herr vorüber und hinterließ bleibende Spuren.



---

## PFARRBIBLIOTHEKEN EUPEN



**[www.eupen-leihbuecherei.be](http://www.eupen-leihbuecherei.be)**

Tel. Pfarrbibliotheken: St. Nikolaus: 0471/446636 / St. Josef 0471/446629

Öffnungszeiten Pfarrbibliothek St. Nikolaus:

Montags, dienstags, donnerstags und freitags jeweils von **16-18 Uhr**

**Mittwochs von 15 – 17 Uhr**

**Sonntags von 10 – 12 Uhr**

Wir bringen auch weiterhin Bücher ins Haus und Buchbestellungen per Telefon oder E-Mail

([pben@belgacom.net](mailto:pben@belgacom.net)) bleiben ebenfalls möglich

Ausleihen aus der Pfarrbibliothek St. Josef (PBEJ) durch die Pfarrbibliothek St. Nikolaus! (PBEN)

Neuzugänge:

Dalai Lama: Der Weg zum sinnvollen Leben

Girault, M.: Visages de pèlerins au Moyen-Âge

Schönborn, C: Wovon wir leben können

**Achtung: Am Montag, den 1. November bleibt die Pfarrbibliothek St. Nikolaus geschlossen!**



# Gottesdienste in der Pfarre St. Josef

## **Sa. 30.10.: Bernhard Schwendtner, Märtyrer**

18.00 Uhr (St. Josef Pfarrkirche) : **SILBERPAARMESSE**

f.H. Helmut Falter (Sechswochenamt)

f.H. Sascha Fischer (15.Jgd) / f.H. Karl-Heinz Generet / f.H. Erwin Jansen

u.d.Leb.u.Verst.d.Familien Jansen, Lohmann u.Arends / f.Fr. Marie-Luise

Hambloch-Rosewick u.d.Leb.u.Verst.d.Familien / f.Fr. Irmgard Jousten-Lejoly

nebst Familie

## **So. 31.10. :**

08.30 Uhr (Bergkapelle) : Hl. Messe

f.Ehel. Karl + Änny Ortmann-Braun u.verst.Ang. / f.Ehel. Rudy Collin–Maria

Bülles / f.Ehel. René + Guste Darimont-Bülles u.Sohn Georges / f.Ehel.

Michael + Toni Bredohl-Bülles / f.d.Leb.u.Verst.d.Familie Pierotti-Plüger

10.30 Uhr (St. Josef Pfarrkirche): **KEINE** Hl. Messe

(dafür 10.30 Uhr St. Nikolaus Pfarrkirche)

## **Mo. 01.11. : ALLERHEILIGEN (Offb 7, 2-4.9-14 / 1.Joh 3, 1-3 / Mt 5, 1-12a)**

08.30 Uhr (Bergkapelle) : Hl. Messe

f.Ehel. Joseph Miessen-Jacqueline Jaminon /

f.d.Leb.u.Verst.d.Familie Lovenberg-Offermann

10.30 Uhr (St. Josef Pfarrkirche): Hl. Messe

f.Ehel. Bartholemy – Breuer / f.d.Verst.d.Familie Falkenberg-Weinberg /

f.Fr. Marie-Josée Laschet-Dederichs u.verst.Ang. / f.Petra Cormann u. Großeltern /

f.Fr. Anna Matthey nebst Johanna u. Rita

## **Mi. 03.11 : Hubertus, Bischof von Lüttich; Pirmin; Rupert Mayer**

**(Röm 13,8-10 / Lk 14,25-33)**

06.45 Uhr (Bergkapelle) : FRÜHSCHICHT

08.30 Uhr (Bergkapelle) : Hl. Messe

---

**Benefizkonzert** mit Elischewa Dreyfus  
In der St. Josef Pfarrkirche, Eupen – Unterstadt  
Am Dienstag, 02. November 2021 um 20.00 Uhr

Im Konzertprogramm „Aus dem Licht entstanden“ webt Elischewa Gesänge des Gebets aus drei Wurzeln zusammen: Europäisch klassische Musik, traditionell jüdische Gebete sowie Mantren aus der Sanskrit Tradition bilden die Grundlage für einen Moment des Klangs und des Er-Innerns.

Um Geldspende im Anschluss an die Veranstaltung wird gebeten und der Gewinn fließt dem Bürgerfonds zu, für die Opfer der Flutkatastrophe in Ostbelgien und darüber hinaus.

**Anmeldung** und weitere Infos bei Stany Paquet, stanlight3@yahoo.de oder unter 0471/798903



# Gottesdienste in der Pfarre St. Katharina, Kettenis

**Sa. 30.10.:** Bernhard Schwendtner, Märtyrer

11.30 – 12.00 Uhr: ZEIT für STILLE und RUHE

**So. 31.10.**

10.00 Uhr: Rosenkranzgebet

10.30 Uhr: **WORT-GOTTES** und **KOMMUNIONFEIER**

14.15 Uhr: TAUFE von CLOOTH Toni und PLOUMEN Milla

15.00 Uhr: TAUFE von RITZEN Henry

15.45 Uhr: TAUFE von THIELEN Valea und TSIZONOR-DREßEN Lynn

**Mo. 01.11. ALLERHEILIGEN (Offb 7, 2-4.9-14 / 1.Joh 3, 1-3 / Mt 5, 1-12a)**

10.30 Uhr : Hl. Messe

f.Aline Kohn u.ihre Großeltern / f.Fr.Marie-Luise Hambloch-Rosewick u.d.Leb.u. Verst.d.Familien / f.Fr. Louise Wertz-Meessen u.Familien / f.Ehel. Aloys + Traudchen Ossemann-Beckers u.d.Leb.u.Verst.d.Familien / f.Ehel. Leonard Assent-Maria Cormann nebst Kinder Jean u.Maria u.verst.Ang. / f.Ehel. Mathieu Bourseaux-Odile Thissen, Schwiegersohn Karl-Peter u.verst.Ang. / f.Ehel. Willy Schumacher-Margarethe Schunck u.f.Fr.Frida Deneffe

**Mi. 03.11 :** Hubertus, Bischof von Lüttich; Pirmin; Rupert Mayer

(Röm 13,8-10 / Lk 14,25-33)

19.00 Uhr: **WORT-GOTTES-FEIER** – Gebetstunde für Priester u.Ordensleute

---

## Einladung zum Seniorentreff in Kettenis

Wir freuen uns, Sie am Freitag, dem 05. November wieder begrüßen zu können. Ein gemütliches Beisammensein ist angedacht.

Jeden 1. Freitag im Monat findet nun wieder der „Seniorentreff“, im Lokal der Landfrauen (Gemeindehaus) statt.  
Einlass: 14.00 Uhr / Anfang: 14.30 Uhr.

Anmeldung ist aufgrund der Coronabestimmungen Pflicht. Einlass mit Maske bis zum Tisch. Anmelden bei Erika Fassbender bis Montag, 1. November.  
Telefonnr.: 087 744 551 oder 0474 47 02 028.

Ein kleiner Kostenbeitrag von 5 € ist erwünscht.

Es freuen sich auf unsere Ketteniser Senioren:  
Erika, Hanni, Brigitte, Elke, Ilona, Christa, Ursula, Josée.

Eine Initiative des Besuchsdienstes des Pfarrverbandes und der Helfer"

### **APRES - BEGEGNUNG**

Am 7. NOVEMBER - **NEUSTART** des gemütlichen Beisammensein nach der Messe - APRES BEGEGNUNG -  
Wir freuen uns Euch wieder zu sehen.

*Jose` und Gisela.*

Wie, wo, was?

An diesem Wochenende in allen Pfarren:  
Kollekte zugunsten des Vinzenz-Vereins Eupen

**SONNTAG, 31.10.**

**08.30: BRF2: GLAUBE –KIRCHE-  
LEBEN:** (*Wiederholung 18.30 Uhr*)  
\*Moderation: Martha Kerst \*Myriam  
Schneiders: Kommentar zum  
Sonntagsevangelium \*Martha Kerst:  
Interkulturelles Handbuch der Feste  
\*Martha Hennes: Erntedank - ein großer  
Schatz ist uns anvertraut.

**MONTAG, 01.11.**

**20:00 Uhr: PASTORALTEAM** im  
Betanienraum

**DIENSTAG, 02.11.**

**15 – 16 Uhr:** Anbetung in St. Nikolaus  
**20.00 Uhr : BENEFIZKONZERT – St.**  
Josef Pfarrkirche

**MITTWOCH, 03.11.**

**06.45 Uhr: FRÜHSCHICHT –** Bergkapelle  
**17 – 18 Uhr:** Anbetung in St. Nikolaus  
**19:05 Uhr** auf BRF2. : MUT und  
ZUVERSICHT – Meditation- und  
Abendgebet  
**20:00 Uhr: KONTAKGRUPPE** im  
Pfarrhaus

**DONNERSTAG, 04.11.**

**HAUSKOMMUNION**

**SAMSTAG, 06.11.**

**11.30 -12.00 Uhr : ZEIT FÜR STILLE  
UND RUHE –St. Katharina**  
Pfarrkirche, Kettenis

HEILIG

**Gott** ist heilig und er „macht“  
heilig. Gottes Heiligkeit wirkt  
ansteckend. ER – in dir und in mir! Kön-  
nen wir so hoch von uns denken? Was  
„hätten“ wir von einem Gott, der seine  
Heiligkeit für sich behielte? Es gehört zum  
Geheimnis des Glaubens, dass Gott mit-  
teilsam ist und seine Heiligkeit aus-  
schenkt. Gottes Heiligkeit wandert zu  
uns. Er ist damit beschäftigt, dich und  
mich heiliger zu machen. Allerheiligen ist  
die Bitte Gottes: Lasst euch „anstecken“  
von meiner Heiligkeit.

**Menschen  
in Not!  
Auch in Eupen.**

**Der Vinzenz Verein  
Eupen VoG  
bittet um Spenden.**



Telefonnummer:

**0497-971 197**

E-Mail:

info@vinzenz.be  
www.vinzenz.be

Kontonummer: IBAN:

**BE85 2480 1748 6706**

Liebe Pfarrfamilie,

zwei „**Feiertage**“ liegen vor uns: der Sonntag und Allerheiligen. Für die Kinder und Jugendlichen schließt sich eine ganze Ferienwoche an. Diese freien Tage (und die zusätzliche Stunde in der Nacht von Samstag auf Sonntag) bieten uns die Gelegenheit, einmal Abstand zu nehmen vom Alltagstrott und uns die Frage zu stellen, worauf es im Leben eigentlich ankommt. Das jedenfalls tut der Schriftgelehrte im Evangelium vom kommenden Sonntag, wenn er Jesus fragt: „**Welches Gebot ist das erste von allen?**“ Er bekommt zur Antwort: Das Wichtigste ist, auf Gott zu hören, Ihn wahrzunehmen, Ihn zu lieben mit ganzem Herzen und ganzer Seele, mit dem ganzen Denken und der ganzen Kraft und seinen Nächsten zu lieben wie sich selbst. Vielleicht klingt diese Antwort in manchen Ohren wieder zu sehr nach einem moralischen Appell, aber es ist nichts anderes als das, was Gaby Faber-Jodocy mit folgenden Worten beschreibt: „Das Leben heiligen, nicht den heiligen Schein bewahren; das Leben heiligen Tag für Tag, uns aus der Gewohnheit erheben, aus der Trägheit reißen, aus dem Niederdrückenden retten. Das Leben heiligen, uns im Licht des Ewigen betrachten, die Lebensfreude mit anderen teilen. Das Leben heiligen – kein Sonderrecht für ein paar Auserwählte – der Ruf ergeht an alle.“

Vielleicht hilft zum besseren Verständnis auch folgende Geschichte, die Wolfgang Raible immer an Allerheiligen einfällt: „Ein kleiner Junge, der mit seiner Mutter einen Dom besucht und zum ersten Mal alte gotische Glasfenster sieht. Draußen scheint die Sonne, und die Fenster leuchten in den schönsten Farben. Die Mutter erklärt ihm, was es da zu sehen gibt: Gestalten aus der Bibel und viele Heilige. Einige Zeit später kommen sie im Religionsunterricht auf die Heiligen zu sprechen. Ob jemand wisse, was Heilige seien, fragt der Lehrer. Ja, meldet sich der kleine Junge, ich weiß es: „Heilige sind Menschen, durch die die Sonne scheint.“ Heilige sind Menschen, durch die die Sonne scheint – durch die es heller wird in unserer Welt; die ein wenig Farbe in unser Christsein bringen; die das Evangelium so aufleuchten lassen, dass wir angesteckt werden. Heilige sind Menschen, durch die die Sonne scheint - sie sind die Fenster, durch die das Licht der Botschaft Jesu in unser Leben fällt.“

So wünsche ich Ihnen lichtvolle Tage,

*Euer*

*Helmut Schmitz, DeBant*

#### **PFARRBÜROS:**

**ST. JOSEF**, Haasstraße 52, 4700 Eupen - Tel. 087 55 31 92 - Fax 087 55 31 91 -  
E-Mail: [pfarrbuerostjosef@skynet.be](mailto:pfarrbuerostjosef@skynet.be) **Öffnungszeiten: MO-DIE-MI-DO: 9 - 12 Uhr**

**ST. NIKOLAUS**, Marktplatz 26, 4700 Eupen - Tel. 087 55 66 24-Fax 087 55 66 26 -  
E-Mail: [pfarre.stnikolaus@skynet.be](mailto:pfarre.stnikolaus@skynet.be)  
**Öffnungszeiten: MO-DIE-DO-FR 11 - 12 u. 16 - 16.45 Uhr // MI 9.30-12.30 Uhr**

**ST. KATHARINA**, Winkelstraße 1, 4701 Kettenis -Tel. 087 74 21 52 -  
**Öffnungszeiten: DO 14 - 17 Uhr;** E-Mail: [pfarre.kettenis@belgacom.net](mailto:pfarre.kettenis@belgacom.net)- UND / ODER  
Tel 087/55.31.92 **Öffnungszeiten: MO-DIE-MI-DO: 9 - 12 Uhr** E-Mail:  
[pfarrbuerostjosef@skynet.be](mailto:pfarrbuerostjosef@skynet.be)